

Printemps des Comédiens Montpellier

La 38e édition du festival

du 30 mai au 21 juin 2024



Entreprises partenaires

Nos formules soirées spectacles

Cité européenne du théâtre
Domaine d'O
Montpellier



le festival

Né en 1987 dans la mouvance de la décentralisation déployant l'autonomie des collectivités, le Printemps des Comédiens s'est progressivement érigé en festival incontournable de la création théâtrale internationale en France.

Au cœur de l'Occitanie, le Festival Printemps des Comédiens accueille les plus grandes productions européennes. Chaque année, il reçoit les grands maîtres des scènes internationales, mais aussi les artistes émergents et les grandes écoles de théâtre européennes, se positionnant ainsi comme un des lieux les plus importants de la création, de la production et de la formation du public et des artistes à Montpellier, notamment avec son programme Campus, né en 2021.

Dirigé par Jean Varela depuis 2011, le festival accueille chaque année au mois de juin, dans les domaines du théâtre et du spectacle vivant, près de 45 spectacles, 130 représentations et près de 40 000 spectateurs.

Festival résolument accessible à tous, tant par sa ligne artistique que par sa politique tarifaire, il propose chaque année un choix diversifié dans ses univers, genres et origines. S'appuyant sur des valeurs de transmission et de formation, le festival s'implique auprès des publics "éloignés" de la culture, au travers notamment du "Printemps des collégiens".

les formules

Le Printemps des Comédiens a sélectionné 12 spectacles phares dans sa programmation afin d'offrir à ses sponsors une contrepartie artistique d'exception. Pour l'équivalent d'un achat de places à 200 euros l'unité, le Printemps des Comédiens s'engage à offrir une expérience théâtrale de grande qualité ainsi qu'une réception à la carte, mais aussi à favoriser la visibilité de l'entreprise dans ses différents supports de communication d'envergure nationale, sans compter le relais de la presse, aux retombées nationales à minima, et souvent internationales.

formule *bronze*

Entre **2 000** et **5 000** euros de sponsoring

CONTREPARTIE :

- 10 à 25 places parmi 6 spectacles au choix
- Accueil privilégié
- Mise à disposition d'un espace gourmand après la représentation
- Coupe-fil au nom de l'entreprise

formule *argent*

Entre **5 000** et **10 000** euros de sponsoring

CONTREPARTIE :

- 25 à 50 places parmi 12 spectacles au choix
- Accueil privilégié
- Mise à disposition d'un espace gourmand après la représentation
- Visibilité sur les programmes de salles
- Coupe-fil au nom de l'entreprise

formule *or*

Plus de **10 000** euros de sponsoring

CONTREPARTIE :

- Jusqu'à 100 places parmi 12 spectacles au choix
- Accueil privilégié
- Mise à disposition d'un espace gourmand après la représentation
- Visibilité sur les programmes de salles, l'application mobile et le site Internet
- Coupe-fil au nom de l'entreprise
- Carré parking privatisé au nom de l'entreprise

Domaine d'O
Amphithéâtre d'O

Durée estimée : 1h50

Coproduction

Sur l'autre rive (variation théâtrale)

**Librement inspiré de Platonov d'Anton Tchekhov
Une création théâtrale de Cyril Teste/Collectif MxM**

Avec :

Vincent Berger
Olivia Corsini
Florent Dupuis
Katia Ferreira
Adrien Guiraud
Emilie Incerti Formentini
Mathias Labelle
Robin Lhuillier
Lou Martin-Fernet
Charles Morillon
Marc Prin
Pierre Timaitre
Haini Wang

Mise en scène

Cyril Teste

Traduction

Olivier Cadiot

Adaptation

Joanne Delachair

Cyril Teste

Collaboration artistique

Marion Pellissier

Assistanat à la mise en scène

Sylvère Santin

Dramaturgie

Leila Adham

Scénographie

Valérie Grall

Costumes

Isabelle Deffin

Création lumière

Julien Boizard

Création vidéo

Mehdi Toutain-Lopez

Images originales

Nicolas Doremus

Christophe Gaultier

Musique originale

Nihil Bordures

Cyril Teste et le Collectif MxM, inventeurs d'entrelacs sans précédent entre arts de la scène et images en mouvement, artistes fidèles au Printemps des Comédiens (*Nobody, Opening Night, Fest-en, La Mouette*) s'emparent d'un monument du répertoire pour questionner le temps qui s'écoule, les regrets, le deuil, l'amour, nos forces et vulnérabilités.

Profonde réflexion sur l'héritage et la filiation intergénérationnelle, la pièce d'Anton Tchekhov met en perspective l'urgence des corps dans leur vie actuelle et ce qui les relie à leur histoire. Micha (Platonov), nostalgique de sa jeunesse, indisposé au bonheur présent, aux prises avec une perpétuelle fuite en avant, fait sombrer son entourage dans le désespoir. Brillant, arrogant, il incarne les paradoxes de notre époque, en tant qu'être aux multiples facettes, condamnable de ses actions, mais aimantant en permanence l'amour de ses proches. Sur l'autre rive (variation théâtrale) se présente comme une grande fête décloisonnant le rapport entre scène et salle, un morceau de joie servi par treize remarquables interprètes, de la musique en live, un moment de réunion au cours duquel les drames, les plaisirs et les peines, les peurs et les rancœurs se trament, se ramifient ou se délitent. C'est le travail de la caméra embarquée au plateau, marque de fabrique du Collectif, qui donne à lire les non-dits, à deviner l'ineffable. Les nuits d'errance, les insomnies, les moments de solitude, de douleur, mais aussi les nuits d'amour et de consolation : tous ces instants non-écrits viennent peupler, par la vidéo, nos imaginaires.



Domaine d'O
Théâtre Jean-Claude Carrière

Durée : 3h50 avec entracte

A partir de 14 ans

Création

**Portrait de famille
une histoire des Atrides**

Une création théâtrale de Jean-François Sivadier

Avec

Cindy Almeida de Brito
Manon Leguay
Arthur Louis-Calixte
Alexandre Patlajean
Marcel Yildiz
Walid Caïd
Aristote Luyindula
Elena El Ghaoui
Rodolphe Fichera
Marine Gramond
Mohamed Guerbi
Olek Guillaume
Olivia Jubin
Sébastien Lefebvre

Texte et mise en scène
Jean-François Sivadier
Collaboration artistique
Rachid Zanouda

Lumière

Jean-Jacques Beaudouin

Scénographie :

étudiants en 4e année à l'Ecole
des Arts Décoratifs - Paris :

Xavi Ambroise

Martin Huot

Violette Rivière

Costumes

Valérie Montagu

Son

Jean-Louis Imbert

Régie générale et Régie son

Jean-Louis Imbert

Régie lumière

Jean-Jacques Beaudoin

Régie plateau 1

En cours

Régie plateau 2

En cours

Administration et diffusion

François Le Pillouer

Vingt-cinq siècles et l'héritage est toujours en cours. Meurtres, guerres, incestes, parricides, malédictions, vengeance : la mythologie grecque n'en finit pas de projeter son ombre sur l'histoire du théâtre et du monde. Jean-François Sivadier ouvre cette maléfique malle aux trésors.

Grande fresque théâtrale inspirée des textes d'Euripide, d'Eschyle, de Sophocle, de Sénèque, *Portrait de famille* revisite avec ludisme l'histoire épique et tragi-comique des Atrides. Une histoire où, dans l'éternel affrontement des hommes et des Dieux, se confondent toujours le fantastique et le politique, l'intime et l'universel. Sacrifices, infanticides, parricides, viols, incestes, cannibalisme : tous les coups sont permis dans cette famille qui, pour laver son linge sale, ne fait jamais dans le détail : « œil pour œil, sang pour sang ». Une matière inépuisable et proprement délirante, qui donne à Jean-François Sivadier, fidèle compagnon du Printemps des Comédiens, la possibilité d'un théâtre généreux, exigeant et populaire, avec un texte écrit pour quatorze jeunes actrices et acteurs, issus du Conservatoire National Supérieur de Paris.



Domaine d'O
Cabane Napo

Durée : 1h30

Spéctacle en espagnol
surtitré en français

A partir de 14 ans

Avec

Clarisa Korovsky
Marcela Guerty
Paula Fernandez MBarak
Muriel Sago
Romina Padoan

Dramaturgie

Juan Ignacio Fernández

Mise en scène

Guillermo Cacace

Photographie

Alejandra Lopez

Conception graphique

Leandro Ibarra

Assistanat à la mise en scène

Alejandro Guerscovich

Production

Romina Chepe

Première en France

Gaviota (Mouette)

d'après **La Mouette**, d'Anton Tchekhov

Une création théâtrale de **Guillermo Cacace**

Gaviota, mouette en français. Mouette comme le chef d'œuvre tchékhovien ? Presque. Il manque l'article devant Gaviota et cette absence le dit assez : on est là dans un Tchekhov revisité. Une revisite respectueuse, admirative même. Mais que l'Argentine irise de couleurs inattendues.

Ils sont bien là : Nina qui se rêve actrice et deviendra la Mouette bientôt condamnée, Konstantin qui l'aime et qui la perd, Trigorine qui sait jouer des vanités d'Irina, la mère de Konstantin... Et Masha qui aime Konstantin et qui, ici, devient personnage pivot de ce théâtre d'ombres. C'est autour d'elle que se cristallise tout ce désenchantement tchékhovien, autour d'elle que se noient les aspirations au bonheur. Ils sont bien là mais Guillermo Cacace, enfant terrible de la scène argentine, ne les a pas convoqués à leur place habituelle. Ici, pas de scène : public et personnages s'installent à la même table, les verres de vin circulent comme chez Tchekhov la vodka... Et pour ajouter encore au décalage, il n'y a pas d'acteurs sur ce plateau partagé. Que des actrices qui jouent tous les rôles. En espagnol, exotisme supplémentaire. Mais il n'y a aucun irrespect dans cette approche. Le chef d'œuvre reste chef d'œuvre. Tout au plus le voit-on à travers un prisme qui renforce cette évidence : de Buenos Aires à Moscou, le mal de vivre, le mal d'aimer sont les mêmes.



Castelnau-le-Lez
Théâtre Le Kiasma

Durée : 1h40

Avec

Mathieu Besnard
Sophie Mousel
Isabelle Bonillo
Manon Raffaelli
Raoul Schlechter
Jules Werner
Valéry Plancke
Jorge De Moura
Rhiannon Morgan
Clara Orban
Catherine Mestoussis

Adaptation et mise en scène

Myriam Muller

Scénographie

Christian Klein

Costumes

Sophie Van den Keybus

Lumières

Renaud Ceulemans

Vidéos

Emeric Adrian

Direction musicale

Jorge De Moura

Jules Werner

Création sonore

Patrick Floener

Assistant à la mise en scène

Antoine Colla

Couture

Manuela Giacometti

Habillage

Anna Bonelli

Fabiola Parra

Maquillage

Joël Seiller

Laurence Thomann

Accessoires

Marko Mladenovic

Coproduction

Liliom ou la vie et mort d'un vaurien

Légende de banlieue en sept tableaux

de Ferenc Molnár

Mise en scène de Myriam Muller

Bien que largement centenaire, Liliom est aujourd'hui d'une confondante actualité. Violences faites aux femmes, rôle de l'homme dans le couple, silence de celle qui subit... Au-delà de la peinture sociale, c'est cela aussi, d'abord peut-être qui sous-tend la pièce de Ferenc Molnár.

La dernière fois que le Printemps des Comédiens a programmé *Liliom*, une fête foraine, une vraie, avec autos-tamponneuses et stands de tir, avait été installée dans le Bassin. C'était en 2013. Déjà les flonflons de la fête grinçaient. Mais depuis, #Metoo a traversé l'Atlantique et Liliom, pièce ouverte à tous les vents des possibles, a pris une autre résonance. Difficile en effet de ne voir qu'une fable sociale dans les amours pathétiques d'un bonimenteur de foire, hâbleur, voleur, et d'une jeune fille au cœur pur. Très vite la question des violences prend toute la place. Ou presque... Car dans ce presque, Myriam Muller, metteuse en scène à la tête d'une formidable troupe, tisse une riche broderie de sentiments. Résignation face au destin, assignation sans espoir de la femme en victime. Mais amour tout de même... Amour et même, oui, tendresse par-delà les maux. Par-delà la mort.

Co-accueil avec le Théâtre Le Kiasma



Domaine d'O
Amphithéâtre

Durée : 2h30

A partir de 16 ans

Le Secret
Cabaret au bon goût d'autre chose...
Mise en scène de Jérôme Marin
Monsieur K.

Avec

Monsieur K.
David Noir
La Big Bertha
Corrine
Patachtouille
Lalla Morte
Satomi
Paquita Maria Sanchez
Bouche du Rhône
Benjamin James
Jeanne Plante
Victoria
Fantin
Robi
Tony Blanquette
L'Oiseau joli
La Baronne du Bronx

Direction artistique
Jérôme Marin
(Monsieur K.)

Ne pas trop savoir ce qu'on va voir ; être assis à des tables déglinguées à côtoyer des performers improbables ; faire partie du spectacle (peut-être)... Mais le spectacle, quel est-il ? Y en a-t-il un d'ailleurs entre goulantes, danses, apparitions protéiformes ? Attention ! Sensations fortes...

Il, ou elle, s'appelle Robi, Bouche du Rhône, Patachtouille ou La Big Bertha. Ils sont musiciens, danseurs, effeuilleuses, créatures, femmes à barbe, chanteur(ses)... Ils se transforment en divas ou en Cro Magnon en slip rouge. Leurs loges – si on peut leur donner ce nom- sont au milieu du public. Ils n'ont que faire des bonnes manières et beuglent des chansons paillardes avec un entrain d'un autre âge... C'est le monde inouï de Jérôme Marin, alias Monsieur K., qui fut le M. Loyal de Madame Arthur, mythique cabaret travesti, avant de franchir un pas de plus dans la dinguerie scintillante. Au Secret, tout est permis, tout est possible : les coulisses empiètent sur la scène et ça s'enivre de chants, de cris, de poésie avec irrévérence et une délicieuse décadence.



Domaine d'O
Théâtre Jean-Claude Carrière

Durée estimée : 2h

Spectacle en libanais
surtitré en français

Coproduction - Première en France

Journée de noces chez les Cromagnons

Une création théâtrale de Wajdi Mouawad

Avec

Fadi Abi Samra
Jean Destrem
Layal El Ghossain
Aly Harkous
Bernadette Houdeib
Aïda Sabra

Texte et mise en scène

Wajdi Mouawad

Assistanat à la mise en scène

Cyril Anrep

Dramaturgie

Charlotte Farcet

Traduction en libanais
et surtitrage

Odette Makhoul

Scénographie

Emmanuel Clolus

Lumières

Laurent Matignon

Musique originale

Nadim Mishlawi

Son

Annabelle Maillard

Vidéo

Stéphanie Jasmin

Accessoires

Michelle Feghali

Costumes

Isabelle Flosi

Maquillage et coiffures

Cécile Kretschmar

Fabrication des accessoires,
costumes et décor

Ateliers de La Colline

1991. La guerre civile libanaise s'éteignait à peine et Wajdi Mouawad, 23 ans, écrivait les premières lignes de ce texte, matrice de ce qui, en trente ans, est devenu un formidable univers de théâtre. Tout est déjà là : le sourire malgré les bombes, la nostalgie d'un monde perdu, la douleur de l'exil...

Journée de noces... c'est un peu *En attendant Godot* au pays des cèdres ou Kafka en Méditerranée. Dehors, on entend tomber des obus. Le tonnerre s'en mêle. Mais dans cet appartement où cohabitent les générations, on s'obstine à préparer les noces de la fille aînée. Malgré l'électricité qui va et vient, malgré l'absence d'un fiancé qui, lui, ne viendra pas... On se jette des mots à la tête, on pleure, on rit, on se réconcilie. Tout Mouawad est déjà là : dans l'entrelacement de sa vie réelle d'exilé et de son imaginaire de créateur. Dans l'ombre portée de la guerre sur la vie d'une famille qui pourrait être la sienne. Cette nouvelle version créée ce printemps à Beyrouth a été traduite en arabe libanais. Et le choix de cette langue maternelle jusque-là enfouie sous le français lui donne une portée, une sincérité, une authenticité qui brouillent les repères entre théâtre et réalité.

Domaine d'O
Prairie Sud

Durée : 1h20

A partir de 6 ans

Le Cabaret Renversé
Mise en scène de Julien Candy
La Faux Populaire / Le Mort aux Dents

Avec
Juliette Christmann
Julien Candy
Lady
et des convives

Sur une idée de
Julien Candy
Juliette Christmann
Écriture, mise en scène,
scénographie
Julien Candy
Accompagnement
mise en scène
Christian Lucas
Construction
Pierrick Stéphant
Julien Candy

Création lumière
Matthieu Cormier
Tom Couillerot
Julien Candy
Régie technique
Djebrine Bolze – Cherifi
Régie lumière
Hélène Lescure
Conseil scénographie
Pierrick Stéphant
Costumes
Silvia Kiss
Contribution
Guy Perilhou
Assistante d'Administration
et Production
Louna Regnault

Ici, les verres à pied retombent toujours sur leurs pattes. Ici, le chien de la maison prend de la hauteur pendant que le violoncelliste descend, corps et gammes... Ainsi va le monde selon Julien Candy. Un monde un peu barré et totalement poétique.

Cirque Misère, Cirque Poussière, Cirque Piètre... Des années que, sous ses avatars minimalistes, on suit Julien Candy, circassien surdoué, saltimbanque en perpétuel mouvement. On l'a vu jongler avec des casiers à bouteilles, dompter des assiettes, jouer du Bach au milieu de couteaux fendant l'air... Cette fois, avec sa complice Juliette Christmann, il réinvente le cabaret. Le chapiteau est toujours là - circassien un jour... - mais plus de gradins : des petites tables et un public resserré, au plus près de la funambule, du jongleur, du violoncelliste, de la trompettiste, du lanceur de couteaux... Qui sont toujours, sous ces oripeaux divers, Julien et Juliette, Juliette et Julien. Car, il insiste, c'est dans ce retour au couple, que ce nouveau spectacle puise sa force. Et sa drôlerie. Et sa virtuosité. Le cirque au cabaret ? Le cabaret au cirque ? Peu importe : un petit bijou signé Candy.



Domaine d'O
Kiosque, Prairie

Life is not a picnic **Collectif cosmolyglotte**

Durée : 1h30

Avec

David Bursztein
Eliot Orcier Pineau
Dan Mariotte
Elisabeth Ernout

Musiciens

Adlane Aliouche
Félix Semet
Jean-Baptiste Baldazza
François Dommergue
Alex Iacono
Fanny Martin
Dan Mariotte
Ludo Fish
et la section cuivre colombienne
en cours

Mise en scène

Simon Abkarian
David Bursztein
Claire Dancoisne
Georges Lavaudant
Sylvie Orcier
Patrick Pineau

Assistante à la mise en scène

Elisabeth Ernout

Arrangements

Patrick Najean
Vincent Pagliarin
Nacim Brahim
Emmanuel Valeur
David Bursztein

Direction musicale

Vincent Pagliarin

Décors

François Gourgues

Lumière

Georges Lavaudant

Ronan Cabon

David Bursztein

Son

Ludo Fish

David Bursztein

Laurent François

Écriture

David Bursztein

Costumes

Elisabeth Ernout

Fanfares, jazzbands, bandas, pianistes en surchauffe, techno en transes : le Printemps a goûté à toutes les notes depuis qu'il est Printemps... Mais jamais peut-être n'a-t-il accueilli musiciens qui soient tout cela à la fois. Une explosion de styles, de répertoires, de sonorités cosmolyglottes !

Quand le public s'assoit face à cet hermétique quadrilatère de bois, il ne sait pas ce qui va en jaillir, ni s'il se trouvera dans une guinguette, un cabaret, un restaurant...Et puis le quadrilatère se dépouille de ses fermetures, un kiosque à musique apparaît...Il faut très vite mettre un S à musiques.

De toutes ses écouteilles ainsi ouvertes, montent des éclats de cuivre, des pulsations de congas, des réminiscences de jazz ou de chansons napolitaines... En 25 ans d'existence, ce Collectif cosmolyglotte a ainsi glané dans tous les genres : un peu d'Orient, un peu d'Europe centrale, un détour chez les latinos... Des voyages musicaux où l'on peut avoir Simon Abkarian, David Bursztein, Claire Dancoisne, Georges Lavaudant, Sylvie Orcier ou Patrick Pineau pour guides : les musiciens ont demandé aux gens de théâtre de mettre des images sur les musiques qui leur sont chères. Double plaisir. Naturellement, il n'est pas interdit de danser au long de ces déambulations musicales.



Domaine d'O
Amphithéâtre

Durée : 1h20

A partir de 11 ans

Coproduction

Marius

Librement inspirée de la pièce de Marcel Pagnol
Une création théâtrale de Joël Pommerat

Avec

Damien Baudry
Élise Douyère
Michel Galera
Ange Melenyk
Redwane Rajel
Jean Ruimi
Bernard Traversa
Ludovic Velon

En collaboration avec

Caroline Guiela Nguyen
et **Jean Ruimi**

Scénographie et lumière

Éric Soyer

Assistante à la mise en scène

Lucia Trotta

Assistant à la mise en scène

Guillaume Lambert

Direction technique

Emmanuel Abate

Direction technique adjointe

Thaïs Morel

Costumes

Isabelle Deffin

Création sonore

Philippe Perrin

François Leymarie

Habilleuse

en cours

Renfort assistant

David Charier

Régie son

Philippe Perrin

Fanny Schweitzer

Régie lumière

Jean-Pierre Michel

Régie plateau

Ludovic Velon

Construction décors

Thomas Ramon - Artom

Accessoires

Frédérique Bertrand

Avec l'accompagnement

de **Jérôme Guimon**

de l'association Ensuite.

Après *Ça ira (1)*, *Fin de Louis*, *Contes et légendes*, *Amours (2)*, accueillis au Domaine d'O, Joël Pommerat adapte une pièce phare de Marcel Pagnol, premier volet de sa « trilogie marseillaise » tragique. Son talent unique pour les images de plateau, son écriture ciselée du mouvement, la qualité d'interprétation d'une troupe avec qui il a une histoire longue et singulière en font une œuvre particulièrement profonde sur les désirs humains.

Une boulangerie-bar de quartier, quelque part à Marseille. Marius est un jeune homme fasciné par la mer, mais qui reste en ville pour aider son père César à gérer ce commerce en déshérence. Il y a aussi Fanny, dont il est amoureux, mais qu'il n'ose pas tenter de séduire, qui le retient sur terre, jusqu'à ce qu'elle provoque sa jalousie et que la possibilité de voyager se présente à lui concrètement. En prenant une grande liberté avec l'œuvre originale de Pagnol dans sa réécriture et dans son adaptation aux questions d'aujourd'hui, Joël Pommerat et son équipe n'en sont que plus fidèles à ses enjeux les plus fondamentaux. En extirpant la narration de son époque, il s'agit ici d'envisager *Marius* à la manière d'un conte, qui oriente le regard vers des interrogations essentielles et intemporelles à travers des situations simples : que signifie « réussir sa vie » ? L'amour existe-t-il ? Faut-il écouter l'appel de la mer ? Enrichi de l'expérience, de la vie et de l'imaginaire des interprètes, le texte de Pagnol frémit de sonorités inédites, troublantes et captivantes.



Domaine d'O
Théâtre Jean-Claude Carrière

Durée : 4h20 avec entracte

Spectacle en polonais,
surtitré en français

Balkony - Pieśni Miłosne
(Balcons - Chants d'amour)
d'après John Maxwell Coetzee
et Federico García Lorca
Une création théâtrale de Krystian Lupa

Avec

Anna Ilczuk
Andrzej Kłak
Tomasz Lulek
Michał Opaliński
Halina Rasiakówna
Piotr Skiba

Ewa Skibińska
Janka Woźnicka
Wojciech Ziemiański
Marta Zięba
ainsi que Ola Rudnicka
et Oskar Sadowski

d'après *L'Été de la vie*
de J. M. Coetzee
et *La Maison de Bernarda Alba*
de F. García Lorca

Mise en scène, écriture,
scénographie et lumières
Krystian Lupa

Texte *L'Errance d'Adèle*
Anna Ilczuk

Costumes

Piotr Skiba

Assistanat à la mise en scène
et collaboration artistique

Oskar Sadowski

Musique

Wladimir Schall

Vidéo

Przemek Chojnacki

(Yanki Film)

Nikodem Marek

(Papaya Roster)

Un maître de la direction d'acteurs. Un de ces rares créateurs qui, depuis tant d'années, créent des univers entre tous reconnaissables. Krystian Lupa ou l'art de donner à entendre les mille nuances d'un texte dans un théâtre à la beauté hypnotique.

On ne peut pas imaginer livres plus dissemblables. D'un côté *L'Été de la vie* autobiographie (fictive) de John Maxwell Coetzee, son ironie autodestructrice dans une Afrique du Sud encore marquée au fer rouge de l'apartheid. De l'autre *La Maison de Bernarda Alba*, l'Andalousie de Lorca, ses midis de plomb sur une société figée. Et de l'un à l'autre, les fils diaphanes des correspondances comme Lupa sait les tisser. Correspondances de destin entre ces femmes que deux sociétés patriarcales emmurent. Correspondances des rêves qu'elles entretiennent pour tenter de s'échapper. Amours dérisoires et condamnées avant que de naître... Mais raconte-t-on un spectacle de Lupa ? Il faut se laisser porter par la lente dérive des mots et des présences, par l'élégie soudaine et aussi soudainement interrompue d'un quintet de Schubert, par ces bribes d'action qui semblent sourdre des murs ou se jouer là-bas en fond de scène sur ces mystérieux balcons. Une fascinante marqueterie d'émotions, d'images, de sons. Un grand Lupa.



Domaine d'O
Théâtre Jean-Claude Carrière

Durée :1h

Spectacle en dialecte napolitain
surtitré en français

Avec

Angelica Bifano
Viola Carinci
Davide Celona
Roberto Galbo
Enrico Lodovisi
Odette Lodovisi
Yannick Lomboto
Carmine Maringola
Davide Mazzella
Simone Mazzella
Annamaria Palomba
Samuel Salamone
Stéphanie Taillandier
Marta Zollet

Écriture et mise en scène

Emma Dante

Décors et costumes

Emma Dante

Éclairage

Cristian Zucaro

Assistante costumes

Sabrina Vicari

Surtitres

Franco Vena

Traduction du texte
en français

Juliane Regler

Technicien en tournée

Marco D'Amelio

Coordination et diffusion

Aldo Miguel Grompone,
Roma

Organisation

Daniela Gusmano

Coproduction

Re Chicchinella (Le Roi Poule)

Librement inspiré de Giambattista Basile

Mise en scène de Emma Dante

Le Roi Poule, à la suite d'un malencontreux déculottage, est affligé d'une poule en appendice fessier. Poule qui pénètre le royal postérieur, tue le roi à petit feu. Mais poule qui pond des œufs d'or. Et qu'importe alors si le roi se meurt, si la poule prend sa place sur le trône. Tant que tombent les œufs d'or...

Tiré, comme la baroque et hilarante *Scortecata* vue au Printemps en 2018, des contes de Giambattista Basile, *Re Chicchinella* doit beaucoup au joyeux tintamarre du dialecte napolitain. Mais plus encore à la jubilation d'Emma Dante à donner vie, chair et images à cette truculence de conte pour grands enfants. La *Scortecata* mettait en scène deux vieilles femmes jouées par deux hommes. Ici c'est toute la (basse) cour du roi de Naples qui défile en fulgurances à la fois poétiques et grotesques, scatologiques et raffinées. Féconds paradoxes de cette grande dame de la scène italienne qui se joue des élégances rossiniennes comme des bouffonneries napolitaines. Avec, au bout du compte, cette interrogation : à quoi tient le pouvoir ? Un œuf d'or contre un royaume ? *Re Chicchinella*, c'est aussi Shakespeare, version gallinacée.



Domaine d'O
Amphithéâtre

Durée : 1h45

Spectacle en dari,
surtitré en français

Avec l'Afghan Girls
Theater Group :
Hussnia Ahmadi
Freshtha Akbari
Atifa Azizpor
Sediqa Hussaini
Shakila Ibrahimi
Shegofa Ibrahimi
Marzia Jafari
Tahera Jafari
Sohila Sakhizada

Mise en scène
Jean Bellorini
Collaboration artistique
Hélène Patarot
Mina Rahnamaei
Naim Karimi
Création lumière
Jean Bellorini
Création sonore
Sébastien Trouvé
Adaptation
Mina Rahnamaei
Traduction des surtitres
Mina Rahnamaei
Florence Guinard
Construction des décors et
confection des costumes
Les ateliers du TNP

Le texte qui ouvre
le spectacle est issu de
l'album de Martine Delerm
Antigone peut-être, paru aux
éditions Cipango. Le texte
final a été écrit par Atifa
Azizpor, comédienne de
l'Afghan Girls Theater Group.

Les Messagères d'après *Antigone* de Sophocle Mise en scène de Jean Bellorini

Lorsque la puissance des images de scène dont Jean Bellorini a le secret rencontre un poignant récit issu d'une histoire vraie, c'est un théâtre inoubliable qui s'anime, dansant sur la fine frontière entre fiction et réalité.

En ce jour d'août 2021, après une évacuation périlleuse dans un véritable chaos humanitaire, la troupe de l'Afghan Girls Theater Group (neuf comédiennes et le metteur en scène) débarque à Paris, munie de quelques affaires enfouies dans des sacs en plastique pour seul bagage. L'après-midi même, le gouvernement taliban clôt les frontières et entérine l'interdiction de travail pour les femmes. En septembre, la troupe rejoint la métropole lyonnaise et s'installe dans des appartements mis à disposition par la Ville de Villeurbanne. Directeur du Théâtre National Populaire, Jean Bellorini, en complicité avec toute l'équipe, prend à cœur d'accompagner l'insertion de ces jeunes gens, d'abord sur le plan administratif et linguistique, puis, très vite, la rencontre étant bouleversante, sur un plateau de théâtre...

A l'appui d' *Antigone* de Sophocle, le metteur en scène travaille la prégnance chorale de l'ensemble que les comédiennes constituent, tout en mettant en exergue les singularités de chacune d'entre elles, leurs parcours individuels, teintés d'un courage inouï et de forces invraisemblables. Troublant la frontière entre incarnation et évocation, *Les Messagères* ouvre une éblouissante clairière, celle de l'ici et maintenant du théâtre, au beau milieu d'images composites, spectaculaires, aussi fugaces que des songes. Telles des Ismène d'ici s'adressant aux Antigone de là-bas, ces « messagères » offrent un fabuleux hommage à la fidélité à nos racines, aux valeurs qui caractérisent les êtres, de celles qui nous font marcher, vivre, rêver et rester libres.



contacts

Mélanie Drouère

Sécretaire générale

melanie.drouere@icloud.com

06 83 55 03 85

Béatrice Amat

Assistante de direction

et responsable des relations extérieures

billetterier@printempsdescomediens.com

04 67 63 66 67

déjà partenaires du cercle d'entreprises :



Printemps des Comédiens Montpellier

La 38e édition du festival du 30 mai au 21 juin 2024

Programmation

Sur l'autre rive (variation théâtrale)

de Anton Tchekhov
Mise en scène de Cyril Teste

Coproduction

Du jeudi 30 mai au samedi 1er juin
Domaine d'O, Amphithéâtre

Madame, L'Aventure

Mise en scène de Lionel Dray
et Clémence Jeanguillaume

Création

Du vendredi 31 mai au dimanche 9 juin
Théâtre des 13 Vents

Kill me

Mise en scène de Marina Otero

Création

Du mardi 4 au mercredi 5 juin
La Chartreuse, Villeneuve lez Avignon

Journée de noces chez les Cromagnons

Mise en scène de Wajdi Mouawad

Coproduction - Première en France

Du vendredi 7 au dimanche 9 juin
Théâtre Jean-Claude Carrière

Parler Pointu

Mise en scène de Hélène François

Du mardi 11 au jeudi 13 juin
Scène Grand Pic St-Loup

Marius

de Marcel Pagnol
Mise en scène de Joël Pommerat

Coproduction

Du jeudi 13 au samedi 15 juin
Domaine d'O, Amphithéâtre

Les Messagères

d'après Antigone de Sophocle
Mise en scène de Jean Bellorini

Mardi 18 et mercredi 19 juin
Domaine d'O, Amphithéâtre

Tristesse animal noir

Mise en scène de Katia Ferreira

Création

Du vendredi 31 mai au samedi 15 juin
Hangar Théâtre, studio 1

Portrait de famille, une histoire des Atrides

Mise en scène
de Jean-François Sivadier

Création

Du vendredi 31 mai au dimanche 2 juin
Théâtre Jean-Claude Carrière

Villa

Mise en scène de Guillermo Calderón

Du vendredi 31 mai au samedi 1er juin
Théâtre La Vignette

Feux artificiels

Centre des arts du cirque
Balthazar

Création

Du mercredi 5 au samedi 8 juin
Domaine d'O, Chapiteau

Le Cabaret Renversé

Mise en scène de Julien
Candy La Faux Populaire

Du jeudi 6 au samedi 15 juin
Domaine d'O, Prairie chapiteau

Life is not a picnic

Collectif cosmolyglotte

Du mercredi 12 au samedi 15 juin
Domaine d'O, Kiosque

Balkony - pieśni miłosne (Balcons - Chants d'amour)

d'après John Maxwell Coetzee
et Federico García Lorca
Mise en scène de Krystian
Lupa

Vendredi 14 et samedi 15 juin
Théâtre Jean-Claude Carrière

Re Chicchinella (Le Roi Poule)

de Giambattista Basile
Mise en scène de Emma Dante

Coproduction

Mardi 18 et mercredi 19 juin
Théâtre Jean-Claude Carrière

Arche

Mise en scène de Gildas Millin

Création

Du vendredi 31 mai au samedi 15 juin
Hangar Théâtre, studio 1

Gaviota (Mouette)

de Anton Tchekhov
Mise en scène de Guillermo Cacace

Première en France

Du jeudi 30 mai au dimanche 2 juin
Domaine d'O, Cabane Napo

Liliom ou la vie et mort d'un vaurien

de Ferenc Molnár
Mise en scène de Myriam Muller

Coproduction

Du vendredi 31 mai au dimanche 2 juin
Théâtre Le Kiasma

Le Secret Cabaret au bon goût d'autre chose...

Mise en scène de Jérôme Marin
Monsieur K

Du jeudi 6 samedi 8 juin
Domaine d'O, Amphithéâtre

Une assemblée des femmes, aujourd'hui

Un spectacle coréalisé
par Roxane Borgna, Jean-Claude Fall
et Laurent Rojot

Samedi 8 et dimanche 9 juin
Domaine d'O, Micocouliers

Tout le monde se ressemble

Mise en scène de Brigitte Négro
L'Autre Théâtre

Création

Du jeudi 13 au samedi 15 juin
La Bulle Bleue

Résistance !

La jeunesse pour l'histoire de
l'Europe moderne

Vendredi 14 et samedi 15 juin
Domaine d'O, Micocouliers

Le malheur indifférent

Mise en scène
de Georges Lavaudant

Création

Du vendredi 31 mai au samedi 15 juin
Hangar Théâtre, studio 1

Printemps des Collégiens

Shakespeare et citoyenneté

Mardi 11 juin
Micocouliers